

ИНФОГРАФИКА КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ ГРАММАТИКЕ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ

Л. Г. Шестернева

*Белорусский государственный университет,
ул. Кальварийская, 9, 220004, г. Минск, Беларусь, shesternjova@bsu.by*

В публикации обосновывается целесообразность использования инфографики как средства обучения грамматике иностранных учащихся на занятиях по русскому языку как иностранному, рассматриваются дидактические и функциональные возможности использования инфографики на занятиях по РКИ, направленных на развитие устной и письменной речи. С этой целью изучаются различные виды инфографики. Новизна публикации заключается в разработке видов упражнений от уровня А2 на закрепление падежных форм имени существительного (Творительный, Родительный, Предложный падежи), глаголов движения, категории вида глагола, имени числительного. Также в работе определяются соответствующие критерии отбора инфографики при изучении русского языка как иностранного. преимуществ при обучении студентов-иностранцев продуктивным видам речевой деятельности. Среди достоинств инфографики отмечаются аутентичность, возможность использования готовых материалов без предварительной адаптации.

Ключевые слова: инфографика; креолизованный текст; грамматика; имя существительное; падеж; имя числительное.

INFOGRAPHICS AS A MEANS OF TEACHING GRAMMAR TO FOREIGN STUDENTS

L. G. Shesterneva

*Belarusian State University,
Kalvarijckaja, 9, 220004, Minsk, Republic of Belarus, shesternjova@bsu.by*

The publication substantiates the expediency of using infographics as a means of teaching grammar to foreign students in classes in Russian as a foreign language, examines the didactic and functional possibilities of using infographics in classes in RFL aimed at the development of oral and written speech. To this end, various types of infographics are being studied. The novelty of the publication lies in the development of types of exercises from the A2 level to consolidate the case forms of the noun (Instrumental, Genitive, Prepositional), verbs of motion, categories of the type of verb, and the numeral. The work also defines the relevant criteria for the selection of infographics in the study of Russian as a foreign language. advantages in teaching productive types of speech activity to foreign students. Among the advantages of infographics are authenticity, the ability to use ready-made materials without prior adaptation.

Keywords: infographics; creolized text; grammar; noun; case; numeral.

Инфографика – графический способ подачи данных и знаний, цель которого – быстро и четко преподнести сложную информацию. Основные функции инфографики – информативная, аналитическая, экспрессивная, эстетическая. По мнению Я. В. Лайковой, «инфографика – это разновидность креолизованного текста, смысл которого заложен одновременно в двух плоскостях – вербальной и невербальной. И здесь

визуализация играет решающее значение: дизайнер использует те изобразительные компоненты, которые помогают правильной интерпретации текста (композиция, форма и контрформа, цвет, шрифт и др.)» [1, с. 41]. На сегодняшний день инфографика является важным помощником в обучении студентов на всех уровнях.

Одним из преимуществ инфографики является то, что она может быть подобрана для студентов любого уровня (от A2 до C2), но чаще её включают в процесс обучения на уровне B1, поскольку именно на этом этапе студенты уже могут обсуждать информацию в минигруппах, а это и есть самая эффективная форма активизации речемыслительной деятельности. Как отмечает Алексей Новичков, руководитель отдела инфографики РИА-Новости, «ценность инфографики заключается в том, что она позволяет представить серьёзный объём полезной или важной информации для пользователя в максимально удобном и простом виде» [2].

Инфографика помогает развивать навык логично излагать увиденное, оперируя имеющимися фактами, идеально подходит для выполнения проектной деятельности. Кроме того, при опоре на нее несколько упрощается работа с лексикой, позволяя семантизировать новые слова, зачастую не прибегая к помощи словарей. При любой организации работы по инфографике важно подбирать актуальные темы, на которые можно подискутировать, высказать разные точки зрения.

Инфографику можно эффективно использовать на занятиях по русскому языку как иностранному и для отработки употребления в речи грамматических форм (рис. 1). Например, предложить аудитории изучить данные инфографики на тему «Новогодние планы россиян» (<https://ria.ru/20101224/312865095.html>).



Рис. 1

С опорой на слайд рассказать о новогодних планах россиян как о действиях, повторяющихся из года в год, т.е. используя глаголы в форме несовершенного вида настоящего времени, а затем с опорой на блоки «Какую сумму в рублях россияне собираются потратить на новогодние подарки?» и «Где россияне собираются отмечать Новый год?» повторить этот рассказ с глаголами несовершенного вида в будущем и прошедшем времени. Для тех студентов, кто уже успел познакомиться с категорией вида, можно предложить пересказать этот же материал со значением завершенности, результативности действия, т.е. с глаголами совершенного вида сначала прошедшего, а затем будущего времени. Инфографика дает богатый материал для работы над грамматической темой «Числительное». Также следует отметить большой потенциал инфографики как контролирующего инструмента. Так, ее целесообразно привлекать, например, на экзамене как стимул для высказывания по изученным темам.

По данной картинке можно задавать следующие вопросы, актуализирующие активную лексику, и:

1) отработать окончания в предложном падеже:

Где россияне собираются праздновать Новый год? (дома, на даче, в ресторане, в другом городе, на море, с друзьями, в компании, на курорте, на Эвересте, в магазине, в кафе, на пикнике, в аэропорту и др.

2) закрепить правильное употребление количественных числительных в русском языке ответив на вопрос: *Какую сумму в рублях россияне собираются потратить на новогодние подарки?*

Для отработки форм Предложного падежа также представляет интерес (рис. 2): инфографика на тему «В каких странах меньше всего людей одиноких людей» (https://aif.ru/society/people/v_kakih_stranah_menshe_vsego_odinokih_lyudey_infografika).



Еженедельник "Аргументы и Факты" № 15 14.04.2021

Рис. 2

Студентам можно предложить следующие задания:

- 1) назвать континенты, страны Европы, Азии;
- 2) проанализировать данные инфографики;

3) порассуждать на тему одиночества, ответить на вопросы (люди какого возраста чаще одиноки? в чём причина одиночества? как избавиться от чувства одиночества?);

4) из данных инфографики записать имена существительные в форме Предложного падежа.

Инфографика «Чем гордится русский человек» (<https://pravoslavie.fm/interested/infografika-religiya-patriotizm-i-tradicionnie-cennosti-v-nashey-jizni/>) может быть использована для закрепления темы «Творительный падеж» (рис. 3). На ней представлены ответы россиян на вопрос «Чем гордится русский человек?».



Рис. 3

Студентам можно задать вопрос «Чем / кем гордится гражданин Китая?», где нужно правильно употребить имя существительное в творительном падеже: *культурой, наукой, Конфуцием, природой, армией, традициями* и др.

Для студентов уровня A2 уместно использовать инфографику о путешествии на автомобиле летом, например, после их отпусков или летних каникул.

Отрабатываем: употребление Винительного, Родительного, Дательного падежей и глаголов движения. При этом варианты использования довольно разнообразны: и единственное, и множественное число (рис. 4).

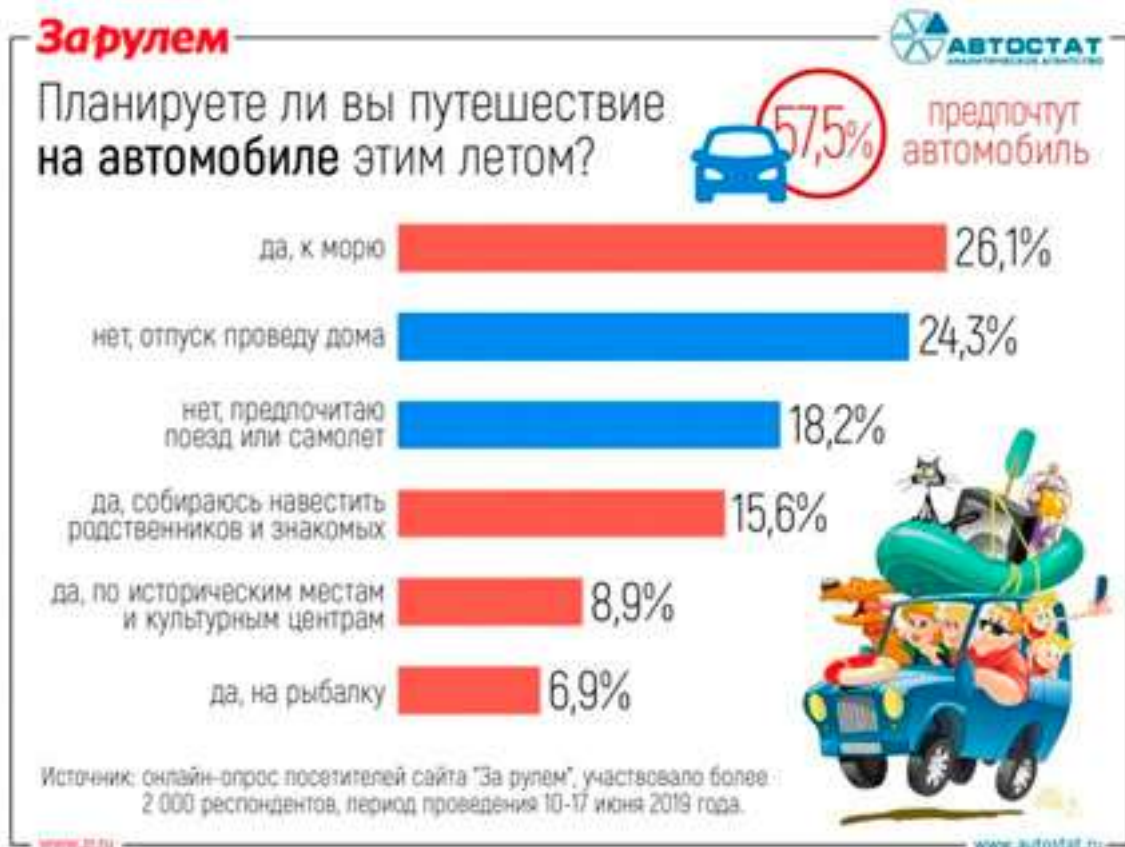


Рис. 4

Примеры заданий:

1. Можно спросить, где они отдыхали, куда ездили в отпуска, а затем попросить их в группах подумать, где же чаще всего отдыхают россияне, по их мнению.

2. Можно даже попросить составить примерное процентное соотношение количества россиян, отдыхающих в разных местах.

3. Затем студенты могут прочитать инфографику и сравнить её с их предположениями. Конечно, на уровне А2 у них ещё недостаточно языковых средств для анализа и обсуждения инфографики. Тем не менее, преподаватель может предложить им **определённые структуры**, связанные с выражением эмоций или мнения, **например**: «Я удивлён (удивлена)», «Это странно», «Не могу поверить» и пр.

4. Во время чтения инфографики студентами преподавателю нужно обязательно обратить их внимание на грамматическую составляющую. Преподаватель может обработать инфографику, удалив из неё окончания разных падежных форм, которые студентам нужно будет вписать.

5. В качестве домашнего задания студенты могут поискать информацию о летнем отдыхе в их странах и составить похожую инфографику.

Тема коронавируса затронула абсолютно все мировые СМИ, телеграфные агентства и т.д. В СМИ достаточно разных инфографик, на материале которых можно одновременно изучить новую лексику (*одышка, тошнота, диарея, тахикардия*) на русском языке о болезни и в грамматическом аспекте закрепить употребление форм винительного падежа (*пить воду, принимать лекарства, укреплять иммунитет, использовать маску*), предложного падежа (*боль в горле, в груди*), творительного падежа (*головные боли с тошнотой и общей слабостью*).

Таким образом, упражнения с привлечением креолизованных текстов способствуют достижению высокого уровня мотивации и целенаправленности речевой коммуникации, а также стимулируют учащихся к активному использованию изучаемого грамматического материала в реальном общении на иностранном языке.

Преимущество использования инфографики состоит также в том, что работу с иностранными учащимися можно организовать практически в любой группе на любом уровне обучения. Кроме того, что инфографика, широко представленная в средствах массовой информации, – продукт уже готовый к использованию, каждый преподаватель вполне может создавать свои собственные учебные материалы, основываясь на интересах и потребностях каждой отдельно взятой группы. В коллекции современного преподавателя обязательно должна присутствовать коллекция инфографики, разделенная по разным лексико-грамматическим и лингвострановедческим темам (например, «Питание», «Одежда», «Семья», «Животные», «Работа и карьера», «Новый год в России», «Глаголы движения», «Причастия») и т.д. Представляется возможным использовать инфографику и как самостоятельный элемент обучения, и включать ее в канву занятия.

Библиографические ссылки

1. Лайкова Я.В. Инфографика в СМИ разного типа // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 10. Журналистика. 2014. № 4. С. 41–53.
2. Новичков А. Виды инфографики [Электронный ресурс]. URL: <http://comagency.ru/vidy-infografiki> (дата обращения: 07.03.2020).